

Nuestro Tahoe

**Gratis
Free**

Una publicación de y para los residentes del Norte de Tahoe, para organizarnos y ayudar a la comunidad

Eventos de la Comunidad Community Events

Un Día Divertido para la familia en la Montaña Sun

*Family Fun in the Mountain Sun
June 14, 2008, 3pm to 8pm – Northstar Resort
Fundraiser for ARC
– Adventure-Risk-Challenge (<http://sagehen.ucnrs.org/arc/>)*

*Farmer's Market
June 17, 2008, 9am to 1pm
Hwy. 28 at Bear Street
Kings Beach*

*Reunión de Nuestro Tahoe
June 26, 2008 at 6pm
– North Tahoe Conference Center
Ven a reunirte con los miembros de tu comunidad. Todos son bienvenidos.*

*Placer Country Planning Commission
To discuss the Kings Beach Commercial Core Project
June 18, 2008 at 10am
North Tahoe Conference Center
Kings Beach*



Club de Niños y Niñas de North Lake Tahoe reconoce a lo mejor del año

Por Marcelo Castro

El Club de Niños y Niñas realizó un desayuno el pasado 31 de Mayo donde honró y premió a sus benefactores y patrocinadores. La comida fue preparada por el chef Jacob Bird, acompañado con música provista por el Jazz Trío y el coro honorario de Kings Beach (Kings Beach Honor Choir) dirigido por Jackie Thomas, profesora de música de la escuela primaria de Kings Beach.

Isabelle Rodriguez Wilson, Directora Ejecutiva del Boys and Girls Club, reconoció a Jasmine Már-



Photography by Marcelo Castro / Nuestro Tahoe

Sigue en la página 4

Isabelle Rodriguez Wilson y Jasmine Marquez.

Fundraising Breakfast at Boys and Girls Club of North Lake Tahoe

By Marcelo Castro

The Boys and Girls Club of North Lake Tahoe honored and awarded their donors and supporters May 31 with prizes and an exquisite breakfast served by Chef Jacob Bird. Music also accompanied the breakfast, provided by the Jazz Trio and the "Kings Beach Honor Choir" directed by Jackie Thomas, KBE Music Teacher.

Isabelle Rodriguez Wil-

son, Boys and Girls Club executive director, introduced Jasmine Marquez, a King's Beach resident who has been named "California State Youth of the Year."

Parasol Tahoe Community Foundation was awarded the "Community Partner of the year" award, received by President Claudia Andersen.

Rick Buhler received the "Volunteer of the Year" Award.

North Tahoe Lions Club Directors Tony Chirico and Richard Trossen delivered a check for \$1,000 for the Boys and Girls Club, presented to Executive Director Wilson.

Jim O'Brien, a member of the Boys and Girls Board of Directors, concluded the program by describing to the audience what the Boys and Girls Club has accomplished so far and their needs and goals for the future.

Importante que padres motiven a seguir estudiando

Por Alejandra Escobar

NORTH TAHOE—En el Norte del Lago Tahoe, así como en el resto de la nación, se tienen problemas con la educación para las minorías. Se habla de la necesidad de más maestros, del bajo número de jóvenes que se inscriben en las universidades y que esta aumentando la deserción de adolescentes de las High Schools.

Las soluciones a estos problemas aún no han llegado, sin embargo, una jovencita de Tahoe Vista, una población de unas 500 personas, lucha todos los días para vencer los obstáculos que se le presentan.

Ella es la única joven de su familia que des-

pués de terminar el High School, ingresó a estudios superiores. Ahora estudia enfermería en el Colegio Comunitario Truckee Meadows (TMCC). Ella dice que le gusta el área medica, por dos razones “quiero conocer el cuerpo humano y su funcionamiento, y quiero ayudar con la salud de las personas”

Esta carrera dura dos años, “pero como tengo que trabajar para sostener mis estudios me va a tomar mas años”, explica ella, quien trabaja en un hospital de Incline Village, “creo que me tomará cuatro años para recibirme como enfermera registrada”, dice ella.

“Lo que más me desanima es ver pasar el tiempo,

y sentir que no he avanzado en los estudios, combinar trabajo y estudio es difícil, yo no puedo salir a divertirme mucho porque esta el trabajo, la tarea y estudiar para un examen, solo puedo tomar una semana de vacaciones para ir a México”. Ella ha pensado en dejar de trabajar para dedicarse solo a estudiar y la única opción que tiene es un préstamo para estudiante, el cual se paga después de concluir sus estudios, con cierto interés.

Aunque ella recibió la Beca del Milenio, —que otorga el estado de Nevada— hay que cumplir con ciertos requisitos, como tomar un determinado número de materias, lo que le impediría trabajar.

Ella no depende económicamente de nadie, trabaja desde los dieciséis años, sus padres le han enseñado la importancia de salir adelante por si misma lo cual esta logrando. Sus padres también la animan a seguir estudiando.

Quisimos saber si alguien de su familia cercana (padres, tios, primos) tenían estudios profesionales, ella comento que no, que ella y otros tres primos que viven en otros estados de este país son los únicos que están estudiando en el College, tres de entre cuarenta a cincuenta primos que tiene. Prácticamente ella y sus tres primos son la primera generación que se abren

Sigue en la página 3

Parental motivation key to educational success

By Alejandra Escobar

NORTH TAHOE—Education is a subject that interests many. We hear about the need for teachers, low enrollment in universities and the increase in high school dropouts. I want to share the story of a young woman from Tahoe Vista, a small community of about 500 people, many of whom are teenagers and children. This student is one of the only young people in the community who went on to higher education after high school. She is studying to be a nurse at TMCC (Truckee Meadows Community College).

“I like the medical area for two reasons,” she said. “I like getting to know the human body and its functioning and helping people. The degree lasts two years

but because I have to work to sustain my studies it is going to take me longer.” She can only take one class per semester while working at a hospital in Incline Village. She said it would take one extra year to complete the general studies (AA degree) plus another two years to become a registered nurse.

Do you feel discouraged with your studies?

“What disheartens me the most is to see the time go by and realize that I haven’t advanced in my studies. Combining work and studies is hard. I can’t go out much because I have to work, do homework and study for exams. I only take a one week vacation to go to Mexico.”

She has considered not working to dedicate her time solely to studying.

The only option is student loans that require paying interest after graduation. She did have one scholarship, called the Millennium scholarship, but it required taking a full load of credits. Because she is working, she could not take as many credits as required to keep the scholarship.

She does not depend on anyone to support herself. She has worked since she was sixteen. Her parents have taught her the importance of getting ahead by herself. They root for her to keep studying.

Does anyone within your close family (parents, uncles, cousins) have a professional degree?

She said no. Out of nearly fifty cousins, only she and three cousins in other states are in college. They are the first

generation to make their way in the world in a more professional manner.

Of her friends, three are studying, another one is married and has a baby, others are working and are married with children.

What is your opinion on the problem of high school dropouts?

Lack of information is not the problem. There are many opportunities to get ahead. The important factor is the parents. They need to cheer their children on and insist on them studying. Many times youngsters say to their parents “I’m not going to study anymore because I want to work” and parents agree without advising otherwise.

I know of some cases

See SCHOOL on page 4

Aprenda cómo contactar a las autoridades cuando hay un problema

Por Dana Ash

Lake Tahoe es un lugar especial. Los residentes de las comunidades alrededor del lago deben sentirse orgullosos y con suerte de vivir en un lugar con tanta belleza natural, paz y serenidad. Depende de cada uno de nosotros el proteger y preservar este tesoro. No sólo debemos tomar responsabilidad por nosotros mismos, nuestras familias y nuestras viviendas, también es necesario respetar nuestra comunidad y hacer escuchar nuestras voces cuando se presentan problemas.

Muchos residentes se preguntan cuáles son las leyes y como pueden ayudar a asegurarse de que se cumplan. En el condado de Placer el sistema funciona de queja en queja, es decir

que cuando hay una queja de un ciudadano el Sheriff del condado de Placer investigará la situación. Si usted nota a alguien quebrantando la ley o afectando su calidad de vida, puede hacer un reclamo llamando al (530)583-6330 y el Sheriff vendrá a revisar la situación. Usted NO necesita darle su nombre. Tan solo diga que prefiere permanecer en el anonimato. Si usted no conoce bien las leyes puede solicitar una copia de éstas al condado de Placer o leerlas en la Internet en www.qcode.us/codes/placercounty

Si no tiene computadora, la biblioteca de Kings Beach ofrece Internet gratis.

SABIA USTED QUE...

... es ilegal que menores de 18 años anden en la calle después de las 11pm?

SABIA USTED QUE...

... sonido de volumen alto proveniente de equipos musicales de casas y vehículos es contra la ley?

SABIA USTED QUE...

... el condado paga una recompensa por información sobre alguien que tira basura en la calle?

Al agarrar el teléfono cuando ve un problema, no sólo está protegiendo su calidad de vida, también está manteniendo el área limpia, tranquila y un lugar que la gente quiere visitar. Nuestra economía y nuestra seguridad laboral depende del turismo y la gente que viene a visitar el área y gasta sus dólares. Si no hacemos nuestra parte para mantener Lake Tahoe atractivo para los turistas, la gente dejará de venir y perderemos nuestros trabajos.

Latinos carecen de motivación

Viene de la página 2

camino a un nivel profesional. Lo mismo pasa con sus amistades: Solo tres están estudiando, y una de ellas esta casada y tiene un bebe, las demás están trabajando y muchos ya están casadas y tienen hijos.

Le preguntamos que como veía el problema de los jóvenes que no tienen la motivación para seguir estudiando, "pienso que no es por falta de información, hay varias oportunidades para salir adelante, un factor importante son los padres, en que los animen e insistan en que estudien, muchas veces los jóvenes le dicen a sus padres que ya no van a estudiar, porque quieren trabajar y los padres dicen, bueno esta bien. No los aconsejan. Conozco casos donde les faltaba poco para terminar High School y se salen, no entiendo por qué. Hay otros que desean seguir estudiando pero tienen que ayudar a su familia, y pues o contribuyen con su familia o sus estudios y ya conocemos que seguir estudiando es lo que sacrifican, pues cuando uno tiene que trabajar para estudiar, son altos los gastos, pagar las clases, los libros, el gasto de ir y venir a la escuela y gastos personales. Siempre es una suma fuerte para nosotros, se necesita de mucho apoyo de los padres para uno mantenerse a flote. Yo tengo el apoyo de mis padres. Gracias a dios. Todo esto es un gran sacrificio pero vale la pena, si quieres salir adelante tienes que poner todo de tu parte porque si se puede", finalizó diciéndola ella.

Placer County's Complaint-Driven System- How to contact the authorities when there is a problem

By Dana Ash

Lake Tahoe is a special place. The residents of the communities surrounding the lake should feel proud and lucky to live in a place of such natural beauty, peace and serenity. It is up to each of us to help protect and preserve this treasure. Not only should we take responsibility for ourselves, our families and our homes, but we need to respect the community as a whole and make our voices heard when problems arise.

Many residents wonder what the laws are and how they can help make sure they are followed. In Placer County, the way the system works is on a complaint-driven basis. This means that when there is a complaint by a citizen, the

Placer County Sheriff will follow up to check on the situation. If you notice that someone is breaking the law or infringing upon your quality of life, you can make a complaint by calling (530) 583-6330. The Sheriff will come out to check on the situation. You do NOT need to give them your name. Just tell them that you prefer to remain anonymous. If you are unsure of the laws, you can request a copy of them from Placer County or read them online at: www.qcode.us/codes/placercounty/

The Kings Beach Library offers free internet to those without computers.

DID YOU KNOW.....

.....It is illegal for minors under the age of 18 to be on the streets after 11pm?

DID YOU KNOW.....

.....excessive noise from home stereos and vehicles is against the law?

DID YOU KNOW.....

..... The county pays a reward for information about someone throwing trash on the streets?

By picking up the phone when you see a problem, you are not only protecting your quality of life, but you are keeping the area clean and quiet and a place that people want to visit. Our economy and our job security rely upon tourism and people coming into the area spending their dollars. If we do not do our part to keep Lake Tahoe an attractive place to visit, we are essentially "biting the hands that feed us"- people will stop visiting and jobs will be lost.

Consejos de la Oficina del Alguacil del Condado Placer

Por David Escobar

Se hizo la entrevista al "Deputy Russ Potts Placer Co. Sheriff". Al hablar con el acerca de las situaciones que se presentan en nuestra comunidad como la música con altos niveles de volumen, afectando la convivencia de los vecinos. Siendo este un problema más frecuente en Verano el Sheriff expresó que ellos atienden a las quejas de las personas dependiendo de los días, es decir se es de los lunes a viernes hay

mayor rigidez en poner el orden, en cambio los fines de semana ellos permiten ciertos niveles de volumen en la música hasta las 10:00PM. Usualmente ellos atienden a las llamadas inmediatamente, "quejas de la Comunidad", pero si hay otros problemas mas urgentes que involucren al personal del departamento, ellos probablemente le den prioridad a estos y luego atenderían la llamada concerniente al ruido. Usualmente lo que ellos hacen es obligar a la gente a apagar la música,

algunas veces cuando la situación es frecuente se le hace una citación al individuo, en casos extremos de desobediencia y perturbación el individuo puede ser arrestado.

Otro tema que hablamos es la cantidad de carros abandonados que se recogieron el año pasado fueron alrededor de cien vehículos. El departamento encargado es "Deputy John Riella PCSO POP".

Y por último el Sheriff, nos da un dato importante: "Cualquier persona de la

comunidad que necesite información puede comunicarse con Kristen Mann, ella es bilingüe y puede ayudarlos, su teléfono es (530) 581-63 31.

School

From page 2

where students just need one year or one semester to finish high school and they quit. I do not understand why. Others want to keep on studying but they have to contribute to their family and studying is what they sacrifice. When one has to work to pay your way through college, it is expensive paying for classes, books, transportation, insurance and personal expenses. We need lots of support from our parents to stay afloat, which thank God I have. This is a big sacrifice but it is worth it. If you want to get ahead you have to try your best, because it is possible, "sí se puede."

An interview with Deputy Sheriff Russ Potts

By David Escobar

The Placer County Sheriff's Department responds to neighborhood complaints a little differently depending on the day of the week. For problems such as music playing at high volume, the police respond on weeknights to keep order, whereas on the weekends they allow some music noise

until 10 pm. Community complaint calls are usually attended to immediately but if there are other more urgent problems involving the department they will probably have priority. Typically they oblige people to turn the music off, sometimes if the situation is frequent, a citation is issued and in extreme cases an individual can be arrested.

We also talked about the number of abandoned cars that were picked up last year, about one hundred vehicles. The person in charge is Deputy John Riella.

At the end of the interview the Sheriff gave us an important piece of advice: "Anybody in the community that needs information can communicate with Kristen Mann, she is bilingual and can help you at (530) 581-6331."

¡Se Buscan Periodistas de la comunidad!

No se necesita experiencia, sólo muchas ganas. ¿Te gustaría ayudar a mejorar tu comunidad?

Entonces únete a Nuestro Tahoe y gana \$25 por cada historia que escribas sobre Tahoe Norte y \$10 por cada foto que tomes que publiquemos.

Estamos buscando historias y fotografías sobre:

- * Personas interesantes que viven aquí
- * Eventos que ocurrirán pronto o que acaban de pasar
- * Asuntos y problemas que necesitan atención
- * Soluciones a problemas que estén pasando

www.nuestrotahoe.org

Envía un email a Donica Mensing: dmensing@unr.edu o llámala al 775-784-4198 (Inglés) o a Mario De la Rosa: mario@ahoranews.com o llámalo al (775) 830-6044 (Español).

Ven a nuestra próxima junta el 26 de Junio a las 6 de la tarde



Centro de Conferencias North Tahoe 8318 North Lake Blvd. Kings Beach, CA

Club de Niños y Niñas de North Lake Tahoe

Viene de la página 1

que, de 19 años de edad, residente de Kings Beach, quien fuera nombrada la Joven del Año del estado de California (California State Youth of the Year).

La fundación comunitaria Parasol de Tahoe (Parasol Tahoe Community Foundation) recibió el reconocimiento como Organización Comunitaria del Año (Community Partner of the Year), el reconocimiento fue recibido por Claudia Andersen.

El reconocimiento como Voluntario del Año fue para Rick Buhler.

Tony Chirico y Richard Trossen, directores del Club de Leones de North Tahoe entregaron un cheque por \$1.000 a la señora Wilson, Directora Ejecutiva del Boys and Girls Club.

Jim O'Brien, de la Junta de Directores del Boys and Girls Club cerró el programa hablando de los logros, necesidades y metas del Club.